



▶ Guida dell'utente del telefono  
Polycom® SoundStation® IP 7000  
collegato a un sistema Polycom HDX™  
in ambienti VoIP non supportati

---

## Informazioni sui marchi

POLYCOM®, il logo Polycom composto da triangoli e i nomi e i marchi associati ai prodotti Polycom sono marchi registrati e/o marchi di servizi di Polycom, Inc., oltre che essere marchi registrati e/o marchi regolati dal relativo diritto negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta o trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo a scopi diversi dall'uso personale, se non previa autorizzazione espressa scritta di Polycom.

## Informazioni sui brevetti

Il prodotto incluso è protetto da uno o più brevetti degli Stati Uniti e di altri paesi e/o in attesa di brevetto di proprietà di Polycom, Inc.

## Dichiarazione di non responsabilità

In alcuni paesi, stati o province non è consentita l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la limitazione di danni accidentali o consequenziali per alcuni prodotti forniti ai consumatori o la limitazione di responsabilità per danni personali, pertanto le limitazioni e le esclusioni sopra citate potrebbero non essere applicabili in casi specifici. Qualora non fosse consentita l'esclusione totale delle garanzie implicite, queste saranno limitate alla durata della garanzia scritta applicabile. La presente garanzia fornisce al Cliente diritti legali specifici che possono variare in base alle normative locali.

## Informazioni sul copyright

Parti del software contenuto nel presente prodotto sono:

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd. e Clark Cooper

Copyright © 1998 del Massachusetts Institute of Technology

Copyright © 1998-2003 The OpenSSL Project

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Tutti i diritti riservati.

Copyright © 1995-2002 Jean-Loup Gailly e Mark Adler

Copyright © 1996-2004, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Con questo documento si concede l'autorizzazione gratuita, per qualsiasi persona che ottenga una copia del presente software e i file della documentazione associati (il "Software"), ad utilizzare il Software senza alcuna limitazione, inclusi a solo titolo esemplificativo i diritti ad utilizzare, copiare, modificare, unire, pubblicare, distribuire, concedere in sublicenza e/o vendere copie del Software, nonché ad autorizzare in tal senso le persone cui il Software stesso viene fornito, nel rispetto delle seguenti condizioni:

L'avviso sul copyright riportato sopra e il presente avviso sull'autorizzazione devono essere inclusi in tutte le copie o le parti sostanziali del Software.

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, TRA LE ALTRE, LE GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN SCOPO SPECIFICO. IN NESSUN CASO GLI AUTORI O I TITOLARI DEI DIRITTI DI COPYRIGHT POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI RECLAMI, DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, IN FORZA DI CONTRATTO O PER QUALSIVOGLIA TORTO, DERIVANTE DA O CONNESSO AL SOFTWARE O AL RELATIVO USO.

© 2009 Polycom, Inc. Tutti i diritti riservati.

Polycom, Inc.

4750 Willow Road

Pleasanton, CA 94588-2708

Stati Uniti

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in alcuna forma o mediante alcun mezzo elettronico o meccanico per qualsiasi scopo, senza il previo consenso scritto da parte di Polycom, Inc. Secondo la legge, la riproduzione include la traduzione in un'altra lingua o formato.

Tra le parti, Polycom, Inc. detiene la titolarità e la proprietà di tutti i diritti proprietari relativamente al software contenuto nei suoi prodotti. Il software è protetto dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e dai trattati internazionali. Pertanto, il software dovrà essere trattato come qualsiasi altro materiale protetto da copyright, ad esempio libri o registrazioni audio.

Questo manuale è stato accuratamente redatto per garantire la precisione delle informazioni. Polycom, Inc. non è responsabile di eventuali errori di stampa o di trascrizione. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

---

# Informazioni sulla Guida

In questa guida viene descritta la procedura per utilizzare il telefono di conferenza Polycom® SoundStation® IP 7000 collegato a un sistema Polycom HDX™ in un ambiente VoIP non supportato. In tale ambiente, è possibile utilizzare il telefono per gestire sia chiamate solo audio che chiamate video, nonché chiamate in conferenza che presentano una combinazione di chiamate solo audio e video.

## Nota

Un ambiente VoIP non supportato è una piattaforma chiamate che non è stata testata con il telefono SoundStation IP 7000 e pertanto non è supportata. Per un elenco aggiornato di piattaforme chiamate supportate, visitare il sito Web all'indirizzo [http://www.polycom.com/products/voice/conferencing\\_solutions/ssip\\_interoperability\\_partner\\_platforms.html](http://www.polycom.com/products/voice/conferencing_solutions/ssip_interoperability_partner_platforms.html)

È possibile collegare il telefono ai seguenti sistemi Polycom HDX:

- serie Polycom HDX™ 4000
- Polycom HDX™ 6000 HD
- serie Polycom HDX™ 7000
- Polycom HDX™ 8000 HD
- serie Polycom HDX™ 9000

Per informazioni sulla procedura di configurazione del telefono e del sistema Polycom HDX in un ambiente VoIP non supportato, nonché per informazioni sulla compatibilità software, consultare la *Guida all'integrazione del telefono Polycom SoundStation IP 7000 collegato a un sistema Polycom HDX in ambienti VoIP non supportati*, disponibile all'indirizzo [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).



---

# Sommario

<b>Informazioni sulla Guida</b> . . . . .	<b>iii</b>
---	------------

<b>Uso del telefono con un sistema Polycom HDX</b> . . . . .	<b>1</b>
--	----------

Uso dei tasti e dei tasti funzione del telefono . . . . .	2
Uso dei tasti funzione . . . . .	2
Uso dei tasti di scorrimento . . . . .	3
Uso del tasto di selezione . . . . .	3
Esecuzione di chiamate . . . . .	3
Esecuzione di chiamate quando non sono in corso altre chiamate . . . . .	4
Esecuzione di chiamate quando ne è già in corso una . . . . .	5
Esecuzione di chiamate utilizzando gli elenchi delle chiamate, la lista dei contatti locali, gli indici di numerazione abbreviata e il tasto Ricomponi . . . . .	6
Chiamate da un elenco . . . . .	6
Chiamate dalla lista dei contatti locali . . . . .	7
Chiamate dall'elenco di numerazione abbreviata . . . . .	7
Chiamate mediante il tasto Ricomponi . . . . .	8
Risposta alle chiamate . . . . .	8
Fine delle chiamate . . . . .	8
Rifiuto delle chiamate . . . . .	9
Hosting delle chiamate in conferenza . . . . .	9
Configurazione delle chiamate in conferenza . . . . .	10
Gestione delle conferenze . . . . .	11
Gestione delle conferenze . . . . .	11
Controllo del volume e disattivazione dell'audio delle chiamate . . . . .	12
Visualizzazione del contenuto . . . . .	13
Gestione dell'audio di computer o telefoni cellulari . . . . .	14
Ascolto dell'audio proveniente da computer o telefoni cellulari . . . . .	14

**Note sulla sicurezza . . . . . Note sulla sicurezza-1**

**Indice . . . . . Indice-1**

**Contratto di licenza con l'utente finale per il software Polycom®**

---

# Uso del telefono con un sistema Polycom HDX

Quando il telefono di conferenza SoundStation IP 7000 viene collegato a un sistema Polycom HDX in un ambiente VoIP non supportato, è possibile gestire dal telefono stesso sia chiamate solo audio che chiamate video, nonché chiamate in conferenza che possono essere una combinazione di chiamate solo audio (incluso l'audio proveniente da telefoni cellulari e applicazioni di chiamata tramite computer) e video. In un ambiente VoIP non supportato, non è possibile mettere in attesa, inoltrare o trasferire le chiamate.

Questa guida fornisce le informazioni su come utilizzare il telefono quando è collegato a un sistema Polycom HDX in un ambiente VoIP non supportato, nonché su come utilizzare i tasti e i tasti funzione del telefono per eseguire le funzioni di base.

Di seguito sono riportati gli argomenti trattati:

- [Uso dei tasti e dei tasti funzione del telefono](#) a pagina 2
- [Esecuzione di chiamate](#) a pagina 3
- [Risposta alle chiamate](#) a pagina 8
- [Fine delle chiamate](#) a pagina 8
- [Rifiuto delle chiamate](#) a pagina 9
- [Hosting delle chiamate in conferenza](#) a pagina 9
- [Controllo del volume e disattivazione dell'audio delle chiamate](#) a pagina 12
- [Visualizzazione del contenuto](#) a pagina 13
- [Gestione dell'audio di computer o telefoni cellulari](#) a pagina 14

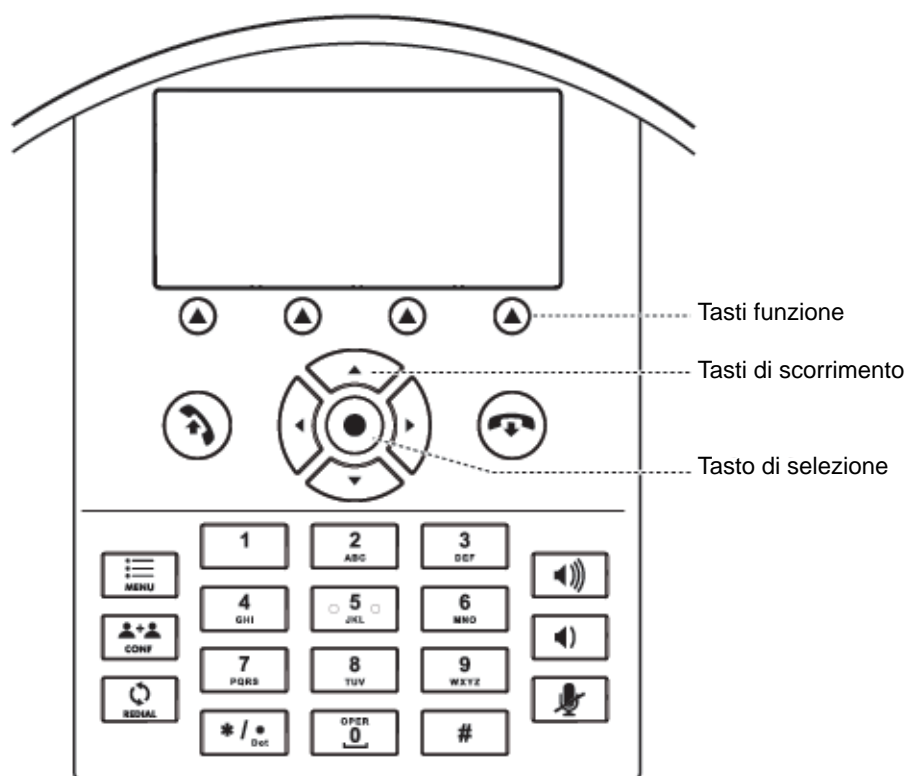
## Nota

È possibile eseguire molte delle funzioni riportate sopra utilizzando la tastiera o il telecomando del sistema Polycom HDX. Per informazioni dettagliate su come utilizzare il telecomando o la tastiera, consultare la guida dell'utente per il sistema Polycom HDX in uso all'indirizzo [www.polycom.com/vidoeDocumentation](http://www.polycom.com/vidoeDocumentation).


## Uso dei tasti e dei tasti funzione del telefono

Per svariate funzioni del telefono, è necessario premere un tasto funzione, un tasto di scorrimento oppure il tasto Seleziona.

Nella figura seguente è riportata la posizione dei tasti funzione, dei tasti di scorrimento e del tasto di selezione sulla console telefonica.







### Uso dei tasti funzione

Il telefono dispone di quattro tasti funzione. Premendo un tasto funzione, , è possibile accedere alla funzione indicata direttamente sopra il tasto stesso.




## Uso dei tasti di scorrimento

Il telefono dispone di quattro tasti di scorrimento:

- Tasto di scorrimento verso l'alto,  – Premere questo tasto per scorrere gli elenchi e visualizzare le informazioni sulla numerazione abbreviata.
- Tasto di scorrimento verso destra,  – Premere questo tasto per visualizzare l'elenco delle chiamate effettuate.
- Tasto di scorrimento verso il basso,  – Premere questo tasto per scorrere gli elenchi e visualizzare l'elenco delle chiamate perse.
- Tasto di scorrimento verso sinistra,  – Premere questo tasto per visualizzare l'elenco delle chiamate ricevute.

## Uso del tasto di selezione

Per selezionare un elemento in un elenco, scorrere fino all'elemento desiderato, quindi premere il tasto di selezione, .

## Esecuzione di chiamate

È possibile effettuare chiamate nei modi descritti di seguito:

- [Esecuzione di chiamate quando non sono in corso altre chiamate](#)
- [Esecuzione di chiamate quando ne è già in corso una](#)
- [Esecuzione di chiamate utilizzando gli elenchi delle chiamate, la lista dei contatti locali, gli indici di numerazione abbreviata e il tasto Ricomponi](#)

## Esecuzione di chiamate quando non sono in corso altre chiamate

Quando si effettua una chiamata, è necessario specificare se la chiamata sarà solo audio o video.

### Per effettuare una chiamata quando non sono in corso altre chiamate:

1. Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere .

Viene visualizzato il messaggio "Chiam o chiam video?". Per effettuare una chiamata video, premere il tasto funzione **Video**. Per effettuare una chiamata solo audio, premere il tasto funzione **Telefono**.

oppure

- Per effettuare una chiamata video, premere il tasto funzione **Video**. Per effettuare una chiamata solo audio, premere il tasto funzione **Telefono**.

oppure

- Comporre il numero di telefono del sito che si desidera chiamare. Quindi, premere il tasto funzione **Telefono** per effettuare una chiamata solo audio o il tasto funzione **Video** per effettuare una videochiamata. La chiamata viene eseguita.

2. Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Per immettere un numero di telefono, comporre il numero del sito che si desidera chiamare.

oppure

- Per immettere un indirizzo IP o un URL (solo per le chiamate video):

### Nota

È possibile che la funzione di chiamata mediante indirizzo IP o URL non sia attivata per il telefono in uso. Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore del sistema.


Alternare l'uso dei tasti funzione **ABC** e **123** per immettere l'URL o l'indirizzo IP del sito che si desidera chiamare.


È possibile alternare tra l'immissione di un numero, un indirizzo IP o un URL premendo i tasti funzione **123** e **ABC**.

Per immettere le lettere visualizzate sopra un tasto numerico, premere il tasto desiderato una o più volte.

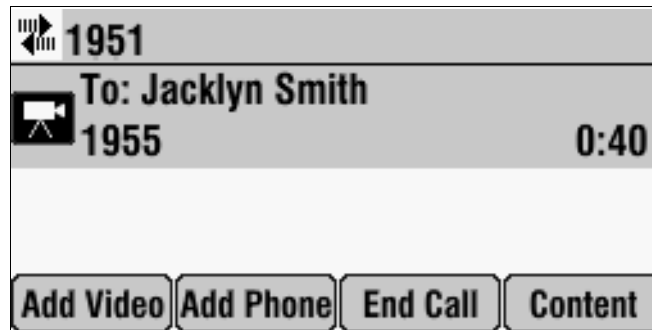
Ad esempio, per immettere la lettera "a", premere una volta .

Per immettere la lettera "c", premere tre volte rapidamente .

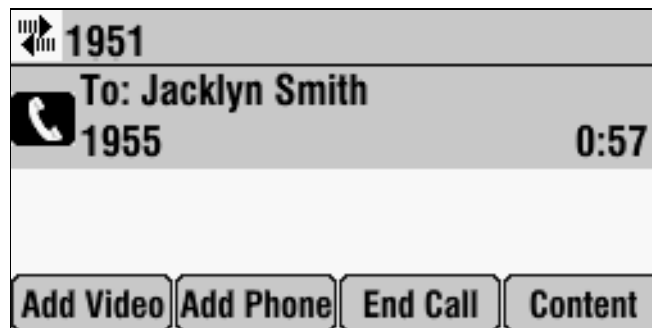
Per immettere "." e "@", premere una o più volte rapidamente .

3. Premere  o il tasto funzione **Comporre**.

Nella figura seguente è illustrata una videochiamata a 1955.



Nella figura seguente è illustrata una chiamata solo audio a 1955.



## Esecuzione di chiamate quando ne è già in corso una

Quando si effettua una chiamata mentre ne è già in corso una, viene automaticamente creata una conferenza tra se stessi, la chiamata in corso e il nuovo sito chiamato. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per la configurazione di una conferenza utilizzando i tasti funzione Agg. tel. o Agg. video riportate nella sezione [Configurazione delle chiamate in conferenza](#) a pagina 10.

### Nota

Il numero di chiamate solo audio e video che è possibile includere in una conferenza dipende dalla configurazione del sistema in uso. Per individuare il numero esatto, contattare l'amministratore del sistema.

## Esecuzione di chiamate utilizzando gli elenchi delle chiamate, la lista dei contatti locali, gli indici di numerazione abbreviata e il tasto Ricomponi

### Nota

Le rubriche del telefono e del sistema Polycom HDX non sono integrate. Le voci della rubrica del telefono non vengono visualizzate sul sistema Polycom HDX; le voci della rubrica del sistema Polycom HDX non vengono visualizzate sul telefono.

Anziché immettere numeri di telefono, URL e indirizzi IP dalla memoria, è possibile accedere agli elenchi delle chiamate, alla lista dei contatti locali e agli elenchi di numerazione abbreviata per effettuare chiamate solo audio e video. È inoltre possibile ricomporre i numeri.

Per informazioni dettagliate sull'uso della lista dei contatti locali e del tasto Ricomponi, consultare la *Guida dell'utente del telefono Polycom SoundStation IP 7000* all'indirizzo [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).

### Chiamate da un elenco

È possibile selezionare un numero da un elenco di chiamate ricevute, effettuate o perse. Per ricomporre un numero chiamato di recente, selezionare un numero dall'elenco delle chiamate effettuate.

Nella figura seguente è riportato un elenco delle chiamate effettuate.






### Nota


A seconda del sistema Polycom HDX in uso, le informazioni sul chiamante per alcune chiamate solo audio potrebbero non essere visualizzate negli elenchi delle chiamate perse e ricevute. Pertanto, potrebbe non essere possibile effettuare determinate chiamate a partire da questi elenchi.

### Per effettuare una chiamata da un elenco:

1. Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Per accedere all'elenco delle chiamate ricevute, premere .
- Per accedere all'elenco delle chiamate effettuate, premere .
- Per accedere all'elenco delle chiamate perse, premere .


2. Scorrere fino alla chiamata che si desidera utilizzare.

3. Premere  o il tasto funzione **Comporre**.

### Chiamate dalla lista dei contatti locali

La lista dei contatti locali contiene un elenco di contatti locali che l'utente può gestire e aggiornare.



### Per effettuare una chiamata dalla lista dei contatti locali:

1. Premere il tasto funzione **Rub**, quindi selezionare **Lista dei contatti**.
2. Scorrere fino al contatto che si desidera chiamare.
3. Premere  o il tasto funzione **Comporre**.

### Chiamate dall'elenco di numerazione abbreviata

Un elenco di numerazione abbreviata contiene una lista di contatti associati a un numero di composizione rapida. È possibile utilizzare l'elenco di numerazione abbreviata per chiamare rapidamente un contatto.

### Per effettuare una chiamata mediante l'elenco di numerazione abbreviata:

1. Premere .
2. Nella schermata Informazioni sull'accesso veloce, scorrere fino al sito che si desidera chiamare.
3. Premere  o il tasto funzione **Comporre**.

### Chiamate mediante il tasto Ricomponi

È possibile ricomporre l'ultimo numero chiamato.

#### Per effettuare una chiamata utilizzando il tasto Ricomponi:

>> Premere  .

## Risposta alle chiamate

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo mentre ne è già in corso una oppure mentre non vi è alcuna chiamata in corso. Quando si risponde a una chiamata mentre ne è già in corso una, viene automaticamente creata una conferenza tra se stessi, la chiamata in corso e la nuova chiamata a cui si è risposto.

#### Nota

Il numero di chiamate solo audio e video che è possibile includere in una conferenza dipende dalla configurazione del sistema in uso. Per individuare il numero esatto, contattare l'amministratore del sistema.


#### Per rispondere a una chiamata in arrivo:

>> Premere il tasto funzione **Rispondi**. Se è già in corso una chiamata, premere il tasto di scorrimento **Giù** per selezionare la nuova chiamata, quindi premere il tasto funzione **Rispondi**.

Se è già in corso una chiamata, viene automaticamente creata una conferenza tra se stessi, la chiamata in corso e la chiamata a cui si è risposto.

## Fine delle chiamate

#### Per terminare una chiamata:

>> Premere  o il tasto funzione **Fine chiamata**.

Per terminare una chiamata in conferenza oppure per chiudere la conversazione con un partecipante a una chiamata in conferenza, vedere la sezione [Gestione delle conferenze](#) a pagina 11 e la sezione [Gestione delle conferenze](#) a pagina 11.

## Rifiuto delle chiamate

È possibile ignorare una chiamata solo audio o video in arrivo.

### Per ignorare una chiamata in arrivo:


>> Premere il tasto funzione **Respinto**. Se è già in corso una chiamata, premere il tasto di scorrimento **Giù** per selezionare la chiamata in arrivo, quindi premere il tasto funzione **Respinto**.

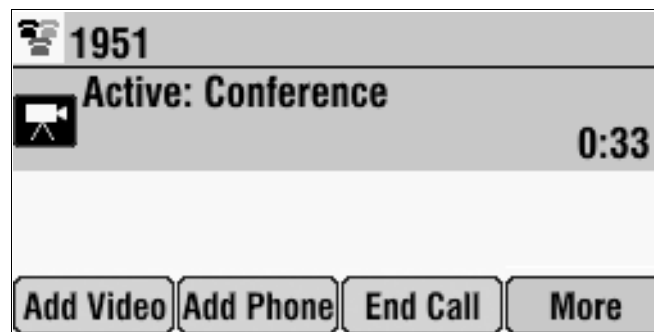
## Hosting delle chiamate in conferenza

Quando si utilizza il telefono per creare una chiamata in conferenza in hosting locale, è possibile includere una o più chiamate solo audio e una o più chiamate video. Il numero di chiamate solo audio e video che è possibile includere dipende dalla configurazione del sistema in uso. Per individuare il numero esatto, contattare l'amministratore del sistema.

### Nota

Per informazioni su come utilizzare il sistema Polycom HDX per includere più siti nelle chiamate, consultare la guida dell'utente per il sistema Polycom HDX all'indirizzo [www.polycom.com/vedocumentation](http://www.polycom.com/vedocumentation).

Nella figura seguente è illustrata una videoconferenza. L'icona video, , viene visualizzata quando almeno un partecipante alla chiamata in conferenza si collega tramite video.



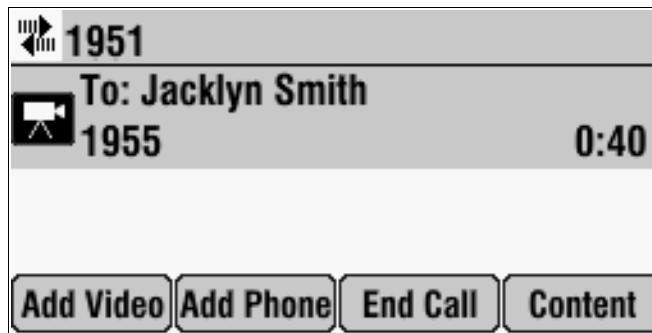
## Configurazione delle chiamate in conferenza

Per configurare una conferenza, utilizzare i tasti funzione **Agg. tel.** o **Agg video.**

### Per configurare una conferenza utilizzando i tasti funzione **Agg. tel.** o **Agg video:**

1. Chiamare il primo sito. Vedere [Esecuzione di chiamate](#) a pagina 3.

Nella figura seguente è illustrata una videochiamata a Jacklyn Smith.



2. Chiamare il secondo sito:
  - a Per effettuare una chiamata video, premere il tasto funzione **Agg video.** Per effettuare una chiamata solo audio, premere il tasto funzione **Agg. tel.**
  - b Chiamare il secondo sito. Vedere [Esecuzione di chiamate](#) a pagina 3.

Viene effettuata la chiamata e creata automaticamente una conferenza.

#### Nota

Per alcune chiamate solo audio, la conferenza non viene automaticamente creata. Per creare una conferenza, premere di nuovo il tasto funzione **Agg. tel.**

Per continuare ad aggiungere chiamate video a una conferenza, premere il tasto funzione **Agg video** nella schermata Attivo: Conferenza, quindi chiamare il sito che si desidera aggiungere alla conferenza. Alla risposta del sito, i partecipanti si uniscono automaticamente alla conferenza.

Per continuare ad aggiungere chiamate solo audio a una conferenza, premere il tasto funzione **Agg. tel.** nella schermata Attivo: Conferenza, quindi chiamare il sito che si desidera aggiungere alla conferenza. Alla risposta del sito, i partecipanti si uniscono automaticamente alla conferenza.

#### Nota


Per alcune chiamate solo audio, il sito non si unisce automaticamente alla conferenza. Per unirsi ai partecipanti della conferenza, premere di nuovo il tasto funzione **Agg. tel.**



## Gestione delle conferenze


Durante una conferenza, i tasti funzione Agg. tel. e Agg video sono visualizzati in modo tale che sia possibile aggiungere altri siti alla conferenza. Nella schermata Attivo: Conferenza, è inoltre possibile terminare la conferenza.

### Per terminare la conferenza:

>> Nella schermata Attivo: Conferenza, premere  o il tasto funzione

#### Fine chiamata.

Viene visualizzato il messaggio "Terminare l'intera conferenza?". Eseguire una delle operazioni seguenti:

- Per terminare tutte le chiamate (inclusa la connessione tra tutti i partecipanti), premere  o il tasto funzione **Si**.
- Se non si desidera terminare tutte le chiamate, ma solo chiudere la conversazione con un partecipante alla chiamata in conferenza, premere il tasto funzione **No**. Viene visualizzata la schermata Gestisci confer. Per chiudere la conversazione con un partecipante alla chiamata in conferenza utilizzando la schermata Gestisci confer., vedere la sezione [Gestione delle conferenze](#) riportata di seguito.
- Per tornare alla schermata Attivo: Conferenza, premere il tasto funzione **Annulla**.

## Gestione delle conferenze

Durante le chiamate in conferenza, è disponibile il tasto funzione Gestire. Dalla schermata Gestisci confer., è possibile scorrere fino a un partecipante alla chiamata in conferenza, quindi rimuoverlo oppure visualizzare le informazioni sul partecipante.

### Nota

Non è possibile gestire alcune conferenze solo audio.


### Per gestire una conferenza:

>> Nella schermata Attivo: Conferenza, premere il tasto funzione **Gestire**.

È possibile accedere ai seguenti tasti funzione nella schermata Gestisci confer.

- **Invia** – Fornisce informazioni aggiuntive sul partecipante selezionato.
- **Indietro** – Consente di tornare alla schermata Attivo: Conferenza.
- **Fine chiamata** – Consente di chiudere la conversazione con il partecipante alla chiamata in conferenza selezionato.
- **Conten** – Consente di visualizzare il contenuto ai partecipanti video del sito locale e del sito remoto. Per ulteriori informazioni sulla visualizzazione del contenuto, vedere la sezione [Visualizzazione del contenuto](#) a pagina 13.



**Per chiudere la conversazione con un partecipante alla chiamata in conferenza:**

>> Nella schermata Gestisci confer., scorrere fino al partecipante con cui si desidera chiudere la conversazione, quindi premere  o il tasto funzione **Fine chiamata**.

## Controllo del volume e disattivazione dell'audio delle chiamate


Se il telefono è collegato a un sistema Polycom HDX, tutte le chiamate solo audio utilizzano gli altoparlanti del telefono. Per tutte le chiamate video (o per le chiamate in conferenza che includono almeno una chiamata video), viene utilizzato l'altoparlante collegato al sistema Polycom HDX. Inoltre, il telefono (e il microfono esteso collegato, ove applicabile) funge da microfono per tutte le chiamate. Per disattivare l'audio e regolare il volume delle chiamate solo audio e video, vengono utilizzati i tasti del volume e Mute del telefono.


**Per regolare il volume dell'altoparlante:**

>> Durante una chiamata, premere  o .



**Per disattivare l'audio del microfono:**



>> Durante una chiamata, premere  sulla console telefonica.

I LED si accendono in rosso e l'icona di disattivazione audio, , compare sullo schermo del telefono. Un'icona di disattivazione audio viene visualizzata anche sullo schermo del sistema Polycom HDX. Le altre persone non ricevono l'audio del parlante, mentre quest'ultimo può ascoltare tutti i partecipanti quando l'audio è disattivato.

Per annullare la disattivazione dell'audio, premere di nuovo  (sulla console telefonica).

**Per disattivare l'audio del microfono se si utilizza un microfono esteso o un array di microfoni Polycom HDX:**

>> Premere  sulla console telefonica oppure il tasto  nella parte superiore del microfono esteso o dell'array di microfoni Polycom HDX.

Per annullare la disattivazione dell'audio, premere di nuovo  o .

**Nota**

Premendo il tasto Mute sul telefono, oppure su qualsiasi microfono esteso o array di microfoni Polycom HDX, viene disattivato l'audio del microfono del telefono, nonché quello di tutti i microfoni estesi e array di microfoni Polycom HDX collegati al telefono e al sistema Polycom HDX. Non viene invece disattivato l'audio di altre sorgenti, ad esempio computer, VCR o lettori DVD.

È inoltre possibile controllare il volume e disattivare l'audio dei microfoni (inclusi quelli del telefono) utilizzando la tastiera o il telecomando del sistema Polycom HDX. Per ulteriori informazioni, consultare la guida dell'utente per il sistema Polycom HDX all'indirizzo [www.polycom.com/vedeodocumentation](http://www.polycom.com/vedeodocumentation).

## Visualizzazione del contenuto

Un tasto funzione Conten viene visualizzato sul telefono in modo tale che sia possibile visualizzare il contenuto per i partecipanti del sito locale, nonché per i partecipanti video del sito sia locale che remoto durante una conferenza o una chiamata video. Il tasto funzione Conten compare quando il telefono è inattivo oppure quando è in corso una chiamata.

A seconda del sistema Polycom HDX in uso, potrebbe essere possibile visualizzare quanto segue:

- Informazioni memorizzate in un computer
- Documenti cartacei oppure oggetti utilizzando una telecamera per documenti
- Una videocassetta o un DVD

Per informazioni su come collegare un computer, una telecamera per documenti, un VCR o un lettore DVD a un sistema Polycom HDX per visualizzare il contenuto, contattare l'amministratore del sistema.

Per informazioni dettagliate su come visualizzare il contenuto, consultare la guida dell'utente per il sistema in uso all'indirizzo [www.polycom.com/vedeodocumentation](http://www.polycom.com/vedeodocumentation).

**Per avviare e interrompere la visualizzazione di contenuto:**


>> Premere il tasto funzione **Conten**.

## Gestione dell'audio di computer o telefoni cellulari

Il telefono di conferenza dispone di un connettore audio da 2,5 mm che consente di effettuare il collegamento a un telefono cellulare o a un'applicazione di chiamata tramite computer. Collegando un telefono cellulare o un'applicazione di chiamata tramite computer, è possibile utilizzare l'altoparlante del telefono di conferenza per trasmettere in streaming l'audio a due vie dalle applicazioni di chiamata tramite computer o dai telefoni cellulari per conversazioni vivavoce. Quando si collega l'audio di un telefono cellulare o di un computer al telefono di conferenza, tutti i partecipanti a una chiamata o a una conferenza (inclusi quelli collegati mediante un telefono cellulare o un'applicazione di chiamata tramite computer) possono ascoltare la conversazione e parlare l'uno con l'altro.

È possibile collegare il telefono a una sorgente audio di tipo computer o telefono cellulare utilizzando il cavo per chiamate tramite computer o il cavo per telefono cellulare. Per informazioni sul collegamento dei suddetti cavi al telefono, consultare la *Guida all'integrazione del telefono Polycom SoundStation IP 7000 collegato a un sistema Polycom HDX in ambienti VoIP non supportati*, disponibile all'indirizzo [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).

Il telefono gestisce l'audio di computer e telefoni cellulari come chiamate solo audio, con le seguenti differenze:

- Tutto l'audio proveniente da computer o telefoni cellulari è visualizzato sullo schermo del telefono come "Da: Audio PC-cellulare".
- Non viene utilizzato  né il tasto funzione **Rispondi** per ascoltare l'audio proveniente da computer o telefoni cellulari. Per informazioni su come ascoltare l'audio proveniente da computer o telefoni cellulari, vedere la sezione [Ascolto dell'audio proveniente da computer o telefoni cellulari](#).

### Nota

Il telefono di conferenza visualizza sempre una sorgente audio (Da: Audio PC-cellulare) se ad esso è collegato il cavo per chiamate tramite computer o il cavo per telefono cellulare.

L'audio proveniente da applicazioni di chiamata tramite computer o telefoni cellulari non viene visualizzato negli elenchi chiamate del telefono di conferenza.

## Ascolto dell'audio proveniente da computer o telefoni cellulari

È possibile collegare la sorgente audio di tipo computer o telefono cellulare mentre il telefono di conferenza è inattivo oppure quando è già in corso una chiamata.

Se si collega una sorgente audio di tipo computer o telefono cellulare al telefono di conferenza mentre quest'ultimo è inattivo, viene immediatamente trasmesso l'audio associato al telefono cellulare o all'applicazione di chiamata tramite computer.

**Per ascoltare l'audio proveniente da computer o telefoni cellulare mentre è già in corso una chiamata:**

>> Collegare l'applicazione di chiamata tramite computer o il telefono cellulare al telefono di conferenza.

Viene automaticamente creata una conferenza tra se stessi, la chiamata in corso e la sorgente audio di tipo computer o telefono cellulare.

Per rimuovere una sorgente audio di tipo computer o telefono cellulare, scollegare il cavo per chiamate tramite computer o il cavo per telefono cellulare dal telefono di conferenza. Se si desidera conservare il collegamento per future chiamate audio tramite computer o telefono cellulare, terminare la chiamata dal computer o dal telefono cellulare senza rimuovere il cavo per chiamate tramite computer o il cavo per telefono cellulare. Il telefono di conferenza visualizza sempre una sorgente audio (Da: Audio PC-cellulare) se ad esso è collegato uno dei due suddetti cavi.



---

# Note sulla sicurezza

## Contratti di assistenza

Contattare un rivenditore Polycom autorizzato per ottenere informazioni sui contratti di manutenzione applicabili al prodotto.

## Leggi applicabili

Le presenti Garanzia limitata e Responsabilità limitata sono disciplinate dalle leggi dello Stato della California, Stati Uniti, e dalle leggi degli Stati Uniti, fatta esclusione per i conflitti di leggi. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di beni alla presente Garanzia limitata e Responsabilità limitata è esclusa nella sua interezza.

Tutti i diritti riservati secondo le Convenzioni sul Copyright internazionali e panamericane. Nessuna parte del contenuto del presente manuale può essere copiata, riprodotta o trasmessa in qualsiasi formato o con qualsiasi mezzo, né tradotta in un'altra lingua o convertita in un altro formato, completamente o parzialmente, senza previo consenso scritto di Polycom, Inc. Non rimuovere, né permettere a terzi di rimuovere, alcuna nota di identificazione del prodotto, di copyright o di altro tipo.

## Limitazioni di responsabilità

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE, POLYCOM ESCLUDE PER SE STESSA E I PROPRI FORNITORI QUALSIASI RESPONSABILITÀ, BASATA SU CONTRATTO O COLPA (INCLUSA NEGLIGENZA), PER DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, INDIRETTI, SPECIALI O PUNITIVI DI QUALSIASI TIPO, O PER LA PERDITA DI PROFITTI, MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI DATI O INFORMAZIONI O ALTRA PERDITA FINANZIARIA DERIVANTE O LEGATA ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE, ALL'UTILIZZO, ALLE PRESTAZIONI, AGLI ERRORI O ALL'INTERRUZIONE DEL FUNZIONAMENTO DEI PRODOTTI POLYCOM, ANCHE SE POLYCOM O IL PROPRIO RIVENDITORE AUTORIZZATO FOSSE STATO AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, E LIMITA LA PROPRIA RESPONSABILITÀ ALLA RIPARAZIONE, ALLA SOSTITUZIONE O AL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO, A DISCREZIONE DI POLYCOM. LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ DI DANNI NON SUBIRÀ VARIAZIONI SE EVENTUALI RIMEDI FORNITI NON PRODURRANNO IL RISULTATO PREVISTO.

### **Garanzia limitata e limitazione di responsabilità Polycom**

**GARANZIA LIMITATA.** Polycom garantisce all'utente finale ("Cliente") che il presente prodotto è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di utilizzo e manutenzione normali, per un anno dalla data di acquisto presso Polycom o un rivenditore autorizzato.

Il solo obbligo di Polycom secondo i termini della presente garanzia esplicita, a sue spese e a sua discrezione, riguarda la riparazione del componente o del prodotto difettoso, la consegna al Cliente di un componente o prodotto equivalente in sostituzione di quello difettoso o, se nessuna di queste opzioni è ragionevolmente possibile, Polycom può, a sua sola discrezione, rimborsare al Cliente il prezzo corrisposto per l'acquisto del prodotto difettoso. Tutti i prodotti sostituiti saranno di proprietà di Polycom. I prodotti o le parti sostitutive potranno essere nuove o riadattate.

Polycom garantisce il prodotto o il componente riparato o sostituito per novanta (90) giorni dalla spedizione o per il periodo rimanente della garanzia iniziale, qualunque sia il più lungo. I prodotti devono essere restituiti a Polycom senza costi e accuratamente imballati per la spedizione; è inoltre consigliabile sottoscrivere un'assicurazione o utilizzare un metodo di spedizione che consenta di tenere traccia del pacco. Polycom non è responsabile dell'eventuale perdita o di danni finché l'articolo restituito non viene ricevuto da Polycom. L'articolo riparato o sostituito verrà spedito al Cliente a spese di Polycom, non oltre trenta (30) giorni dopo la ricezione da parte di Polycom del prodotto difettoso; Polycom sarà responsabile dell'eventuale perdita o di danni finché l'articolo non verrà recapitato al Cliente.

### **Esclusioni**

Polycom non potrà essere ritenuta responsabile in base alla presente garanzia limitata se il test e la verifica del prodotto rivelassero che il presunto difetto o malfunzionamento del prodotto fosse inesistente o dovuto a:

- Mancato rispetto delle istruzioni fornite da Polycom relative all'installazione, al funzionamento o alla manutenzione.
- Alterazione o modifica non autorizzata del prodotto.
- Uso non autorizzato di servizi di comunicazione comuni attraverso il prodotto.
- Uso improprio, omissioni o atti neglienti del Cliente o di persone sotto il controllo del Cliente.
- Atti di terze parti, cause di forza maggiore, incidenti, incendi, fulmini, sbalzi di tensione, interruzione dell'alimentazione o situazioni di pericolo di altro genere.

### **Garanzia esclusiva**

SE UN PRODOTTO POLYCOM NON FUNZIONA COME GARANTITO, LA SOLA TUTELA DEL CLIENTE PER LA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA SARÀ, A DISCREZIONE DI POLYCOM, LA RIPARAZIONE, SOSTITUZIONE O RIMBORSO DEL PREZZO PAGATO PER L'ACQUISTO. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE, LE GARANZIE E I RIMEDI SUDDETTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPRESSA O IMPLICITA, DI FATTO O PER FORZA DI LEGGE, STABILITA DA STATUTO O ALTRO, INCLUSE GARANZIE, TERMINI O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, QUALITÀ SODDISFACENTE, CORRISPONDENZA ALLA DESCRIZIONE E NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, TUTTE ESPLICITAMENTE ESCLUSE. POLYCOM NON SI ASSUME NÉ AUTORIZZA TERZI AD ASSUMERE ALCUNA ALTRA RESPONSABILITÀ RELATIVA ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE O ALL'UTILIZZO DEI PROPRI PRODOTTI.



## Sicurezza e conformità

### Norme FCC Parte 15

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il relativo uso è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare problemi di funzionamento.

### Periferica o dispositivo digitale di Classe A

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe A, secondo quanto esposto nella Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata nel rispetto del manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente è tenuto ad adottare, a sue spese, le contromisure necessarie per annullare tale interferenza.

### Modifiche

In base a quanto stabilito nella Parte 15 delle Norme FCC, l'utente viene avvertito che eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate da Polycom Inc. possono invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare questa apparecchiatura. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata su una linea duplex o a gettoni.

### Istruzioni di installazione

L'installazione deve essere eseguita in conformità a tutte le normative di cablaggio nazionali rilevanti.

L'Installation doit être exécutée conformément à tous les règlements nationaux applicable au filage électrique.

Quando si utilizza la tecnologia Power over Ethernet (PoE), l'apparecchiatura deve essere collegata solo a reti PoE senza collegamenti all'impianto esterno.

### La presa funge da dispositivo di disconnessione

La presa di corrente a cui è collegata l'apparecchiatura deve trovarsi in prossimità dell'apparecchiatura stessa ed essere sempre accessibile.

La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.

### Industry Canada (IC)

L'apparato digitale di Classe [A] è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [A] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Marchio CE e VCCI

Il presente telefono SoundStation IP 7000 è dotato del marchio CE che indica la conformità alle Direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE. Una copia completa della Dichiarazione di Conformità può essere richiesta scrivendo a Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI- A

**Sicurezza e conformità (continua)**

사용자 안내문

A 급기기(업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

**AVVERTENZA Sicurezza elettrica**

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non collegare circuiti SELV (Safety Extra Low Voltage) a circuiti di rete per stazioni di teleconferenza (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV, mentre le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN utilizzano connettori RJ-45. Prestare particolare attenzione durante il collegamento dei cavi.

Il presente prodotto funziona con 48 V CC, 0,375 A. Se utilizzato con l'alimentatore esterno opzionale, è necessario utilizzare un alimentatore con uscita LPS da 48 V, min. 0,375 A.

**Conformità per la Russia**

Ministry of Information Technologies & Communication of the Russian Federation - Declaration of Conformity DoC # СПД-1918. Expiry 03/28/2011.

---

# Indice

## A

- Aggiunta di siti alle chiamate in conferenza 10
- Applicazioni di chiamata tramite computer, gestione 14
- Array di microfoni Polycom HDX, disattivazione audio 13
- Audio di telefoni cellulari, gestione 14

## C

- Cavo per chiamate tramite computer 14
- Cavo per telefono cellulare 14
- Chiamate
  - esecuzione 3
  - fine 8, 11
  - rifiuto 9
  - risposta 8
- Chiamate in conferenza
  - aggiunta di siti 10
  - configurazione 10
  - fine 11
  - gestione 11
  - informazioni 9

- Contenuto, visualizzazione 13

## D

- Disattivazione dell'audio dei microfoni 12

## E

- Elenchi delle chiamate, uso 6
- Elenco Chiamate perse, accesso 3
- Elenco Chiamate ricevute, accesso 3
- Elenco numerazione abbreviata, accesso 3
- Esecuzione di chiamate 3

## F

- Fine della conversazione con i partecipanti alla chiamata in conferenza 12
- Fine delle chiamate 8
- Fine delle chiamate in conferenza 11

## G

- Gestione delle chiamate in conferenza 11

## I

- Immissione di indirizzi IP e URL 4
- Indirizzi IP, immissione 4

## L

- Lista dei contatti, esecuzione di chiamate 6

## M

- Microfoni estesi, disattivazione audio 13
- Microfoni, disattivazione audio 12, 13

## N

- Numerazione abbreviata, uso 6, 7

## P

- Partecipanti alla chiamata in conferenza, fine della conversazione 12

## R

- Rifiuto delle chiamate 9
- Risposta alle chiamate 8
- Rubriche, uso 6

## S

- Sistemi Polycom HDX, compatibilità iii

## T

- Tasti di scorrimento, informazioni 2
- Tasti funzione, informazioni 2
- Tasto di selezione, informazioni 2
- Tasto funzione Agg video 10
- Tasto funzione Agg. tel. 10
- Tasto funzione Conten 13
- Tasto funzione Fine chiamata 8, 11
- Tasto funzione Invia 11
- Tasto funzione Respinto 9
- Tasto funzione Telefono 4

Tasto funzione Video 4

Tasto Mute, uso 12, 13

Tasto Ricomponi, uso 6, 8

Telefoni cellulari, gestione 14

## **U**

URL, immissione 4

## **V**

Visualizzazione del contenuto 13

Volume dell'altoparlante, regolazione 12

Volume, regolazione 12

# Contratto di licenza con l'utente finale per il software Polycom®

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("Contratto") è un contratto legale tra l'utente (che sia una singola persona fisica o una singola persona giuridica) e Polycom, B.V per il Prodotto Software Polycom concesso in licenza da Polycom B.V in Europa, Medio Oriente, Africa e Asia Pacifico o da Polycom, Inc., per il Prodotto Software Polycom concesso in licenza da Polycom, Inc. nel resto del mondo (collettivamente, "Polycom"). Il prodotto software comprende il software per computer qui incluso e può comprendere supporti associati, materiali stampati e documentazione online o in formato elettronico ("Prodotto Software"). Selezionando l'opzione 'Accetto' o installando, copiando o utilizzando il Prodotto Software, l'utente accetta di essere vincolato dai termini del presente Contratto. Se non si accettano i termini del presente Contratto, non installare o utilizzare il Prodotto Software, e restituirlo al luogo di acquisto per ottenere un rimborso totale.

Il Prodotto Software è protetto dalle leggi sul copyright e da convenzioni internazionali sul copyright, nonché da altre leggi e convenzioni sulla proprietà intellettuale. Il Prodotto Software è concesso in licenza (non venduto) all'utente e il relativo uso è soggetto ai termini del presente Contratto.

## 1. CONCESSIONE DI LICENZA.

Soggetto ai termini del presente Contratto, Polycom concede all'utente una licenza non esclusiva per l'installazione e l'uso del Prodotto Software incluso con il prodotto Polycom che incorpora o utilizza il Prodotto Software (il "Prodotto"). È possibile utilizzare il Prodotto Software solo in concomitanza con l'uso del Prodotto. Non è consentito concedere in locazione, noleggiare, distribuire o concedere in sublicenza il Prodotto Software o utilizzare il Prodotto Software in una disposizione a ripartizione di tempo o in qualsiasi altra modalità non autorizzata. Inoltre, all'utente non viene concessa alcuna licenza per il codice leggibile del Prodotto Software (codice sorgente). Ad eccezione di quanto riportato di seguito, il presente Contratto di Licenza non concede all'utente alcun diritto su brevetti, copyright, segreti commerciali, marchi né alcun diritto rispetto al Prodotto Software.

## 2. DESCRIZIONE DI ALTRI DIRITTI E LIMITAZIONI.

**2.1 Limitazioni relative a decodifica, decompilazione e smontaggio.** All'utente non è consentito decodificare, decompilare o smontare il Prodotto Software, ad eccezione dei casi e solo nella misura in cui tale attività sia espressamente consentita dalla legge applicabile malgrado la presente limitazione. Il Prodotto Software è concesso in licenza come un prodotto singolo. Le relative parti componenti non possono essere separate per l'uso in più di un Prodotto.

**2.2 Backup.** Ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente Contratto, all'utente non è consentito copiare il Prodotto Software; tuttavia, l'utente può conservare una copia del Prodotto Software e, se applicabile, una copia delle versioni precedenti a scopo di backup, da utilizzare solo in caso di guasto dell'originale. Tutte le copie del Prodotto Software devono essere contrassegnate dalle note proprietarie fornite con il Prodotto Software originale. All'utente non è consentito riprodurre la documentazione di supporto che accompagna il Prodotto Software.

**2.3 Modifiche.** All'utente non è consentito modificare, tradurre o creare opere derivate del Prodotto Software.

**2.4 Note proprietarie.** All'utente non è consentito rimuovere od oscurare le note proprietarie presenti sul o nel Prodotto Software o nella documentazione di supporto.

**2.5 Trasferimento del software.** All'utente è consentito trasferire in modo permanente tutti i diritti concessi nel presente Contratto a condizione che non conservi alcuna copia, che trasferisca l'intero Prodotto Software (inclusi tutte le parti componenti, i supporti, il materiale stampato, gli upgrade, il presente Contratto e, se applicabile, il Certificato di Autenticità) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto. Se il Prodotto Software è un upgrade, il trasferimento deve includere tutte le versioni precedenti del Prodotto Software. Tuttavia, se il Prodotto Software è contrassegnato come "Non destinato alla vendita" o "NFR" (Not for Resale), all'utente non è consentito vendere o trasferirlo in cambio di un importo.

**2.6 Copyright.** Tutti i titoli e i copyright contenuti nel e relativi al Prodotto Software (inclusi, tra gli altri, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" incorporati nel Prodotto Software), il materiale stampato che lo accompagna e qualsiasi copia del Prodotto Software sono di proprietà di Polycom o dei suoi fornitori. Il Prodotto Software è protetto dalle leggi sul copyright e dai trattati internazionali. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale del Prodotto Software rimarranno a Polycom o ai suoi fornitori. Titolo e relativi diritti del contenuto a cui si accede attraverso il Prodotto Software sono di proprietà del proprietario di tale contenuto e possono essere protetti dalla legge applicabile. Il presente Contratto non concede all'utente alcun diritto su tale contenuto.

**2.7 Riservatezza.** Il Prodotto Software contiene informazioni proprietarie di valore e segreti commerciali di Polycom e dei suoi fornitori; l'utente è tenuto a proteggere la riservatezza del Prodotto Software nonché ad evitare la divulgazione e l'uso non autorizzato del Prodotto Software.

**2.8 Software dual-media.** L'utente potrebbe ricevere il Prodotto Software in più di un supporto. Indipendentemente dal tipo o dalle dimensioni del supporto ricevuto, all'utente è consentito l'uso di un solo supporto che sia appropriato per il singolo Prodotto. All'utente non è consentito utilizzare o installare l'altro supporto su un altro Prodotto.

**2.9 Riserva.** Polycom si riserva tutti i diritti sul Prodotto Software non espressamente concessi all'utente nel presente Contratto.

### **3. SERVIZI DI SUPPORTO.**

Polycom può fornire all'utente i servizi di supporto relativi al Prodotto Software ("Servizi di Supporto"). L'uso dei Servizi di Supporto è disciplinato dalle politiche e dai programmi di Polycom descritti nei materiali forniti da Polycom. Qualsiasi codice software aggiuntivo fornito all'utente come parte dei Servizi di Supporto è considerato parte del Prodotto Software ed è soggetto ai termini e alle condizioni del presente Contratto. Relativamente alle informazioni tecniche fornite dall'utente a Polycom come parte dei Servizi di Supporto, Polycom potrebbe utilizzare tali informazioni per scopi professionali, inclusi il supporto e lo sviluppo di prodotti. Polycom utilizzerà tali informazioni tecniche in modo che l'identità personale dell'utente non possa essere identificata.

### **4. TERMINE.**

Senza pregiudizio di qualsiasi altro diritto, Polycom può terminare il presente Contratto nel caso in cui l'utente non rispetti i termini e le condizioni del presente Contratto. In tal caso, l'utente deve distruggere tutte le copie del Prodotto Software e tutte le relative parti componenti. L'utente può terminare il presente Contratto in qualsiasi momento distruggendo il Prodotto Software e tutte le relative parti componenti.

### **5. UPGRADE.**

Nel caso in cui il Prodotto Software sia identificato come un upgrade, per poter utilizzare il Prodotto Software l'utente deve ottenere la licenza appropriata per l'uso del software identificato da Polycom come avente diritto all'upgrade. Un Prodotto Software identificato come upgrade sostituisce e/o completa il software che consente all'utente di avere diritto all'upgrade. All'utente è consentito utilizzare il Prodotto Software aggiornato risultante solo in conformità con i termini del presente Contratto. Nel caso in cui il Prodotto Software sia un upgrade di un componente del pacchetto di programmi software concesso in licenza all'utente come prodotto singolo, il Prodotto Software può essere utilizzato e trasferito solo come parte di quel singolo pacchetto del Prodotto Software e non può essere separato per l'uso su più di un Prodotto.

## **6. GARANZIA ED ESCLUSIONI DELLA GARANZIA.**

**6.1 Garanzia limitata.** Polycom garantisce che (a) il Prodotto Software funzionerà sostanzialmente in modo conforme alla documentazione inclusa per un periodo di novanta (90) a partire dalla data di ricezione da parte dell'utente, e che (b) qualsiasi Servizio di Supporto fornito da Polycom corrisponderà sostanzialmente a quanto descritto nel materiale scritto applicabile fornito all'utente da Polycom e i tecnici del supporto di Polycom compiranno ogni ragionevole sforzo, dal punto di vista commerciale, per risolvere eventuali problemi. Polycom non garantisce che l'uso da parte dell'utente del Prodotto Software sarà ininterrotto o privo di errori, o che tutti i difetti del Prodotto Software saranno corretti. Il solo obbligo di Polycom secondo i termini della presente garanzia esplicita è, a propria discrezione e a proprie spese, il rimborso del prezzo di acquisto pagato dall'utente per ogni prodotto software difettoso che viene restituito a Polycom con una copia della ricevuta, o la sostituzione di ogni supporto difettoso con un software che sia sostanzialmente conforme alle specifiche applicabili pubblicate di Polycom. Ogni Prodotto Software sostitutivo sarà garantito per il periodo rimanente della garanzia originale o per trenta (30) giorni, a seconda di quale termine sia più lungo.

**6.2 Garanzie esclusive.** Nel caso in cui il presente Prodotto Software non funzioni come garantito sopra, il solo rimedio per l'utente alla violazione di tale garanzia sarà la riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto pagato, a discrezione di Polycom. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE, LE GARANZIE E I RIMEDI SUDETTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPRESSA O IMPLICITA, DI FATTO O PER FORZA DI LEGGE, STABILITA DA STATUTO O ALTRO, INCLUSE GARANZIE, TERMINI O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, QUALITÀ SODDISFACENTE, CORRISPONDENZA ALLA DESCRIZIONE E NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, TUTTE ESPLICITAMENTE ESCLUSE. POLYCOM NON SI ASSUME NÉ AUTORIZZA TERZI AD ASSUMERE ALCUNA ALTRA RESPONSABILITÀ RELATIVA ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE O ALL'UTILIZZO DEL PRESENTE PRODOTTO SOFTWARE.

POLYCOM NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE IN BASE ALLA PRESENTE GARANZIA SE IL TEST E LA VERIFICA DEL PRODOTTO RIVELASSERO CHE IL PRESUNTO DIFETTO O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO SOFTWARE FOSSE INESISTENTE O CAUSATO DA ABUSO, NEGLIGENZA, INSTALLAZIONE IMPROPRIA O TEST DA PARTE DELL'UTENTE O DI TERZI, DA TENTATIVI NON AUTORIZZATI DI MODIFICARE IL PRODOTTO, O DA OGNI ALTRA CAUSA AL DI LÀ DELL'USO DESIGNATO, O DA INCIDENTI, INCENDI, FULMINI, TAGLI O INTERRUZIONI DELL'ALIMENTAZIONE, SITUAZIONI DI PERICOLO DI ALTRO GENERE O CAUSE DI FORZA MAGGIORE.

## **7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.**

NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE IN VIGORE, IN NESSUN CASO POLYCOM O I SUOI FORNITORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI EVENTUALI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, A SOLO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI DA PERDITA O MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI O QUALSIASI ALTRA PERDITA PECUNIARIA) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ D'USO DEL PRODOTTO O DALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DI SERVIZI DI SUPPORTO, ANCHE NEL CASO IN CUI POLYCOM SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN OGNI CASO, L'INTERA RESPONSABILITÀ DI POLYCOM SARÀ LIMITATA AL MAGGIORE DEGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTO DALL'UTENTE PER IL PRODOTTO SOFTWARE OPPURE U.S. \$5,00; TUTTAVIA, SE L'UTENTE HA STIPULATO UN CONTRATTO PER I SERVIZI DI SUPPORTO DI POLYCOM, L'INTERA RESPONSABILITÀ DI POLYCOM RELATIVA AI SERVIZI DI SUPPORTO SARÀ DISCIPLINATA DAI TERMINI DI TALE CONTRATTO.

## **8. DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ.**

Alcuni paesi, stati o province non consentono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite o la limitazione di danni incidentali o consequenziali per determinati prodotti forniti ai clienti o la limitazione di responsabilità di danni fisici, pertanto le limitazioni e le esclusioni di cui sopra potrebbero risultare applicabili all'utente solo in parte. Qualora non fosse consentita l'esclusione totale delle garanzie implicite, queste saranno limitate alla durata della garanzia scritta applicabile. La presente garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici che possono variare in base alle normative locali.

## **9. CONTROLLI SULLE ESPORTAZIONI.**

Non è consentito scaricare, esportare o riesportare il Prodotto Software (i) verso paesi (o verso cittadini o residenti di paesi) come Cuba, Corea del Nord, Iran, Siria, Sudan o altri paesi soggetti a embargo sulle merci da parte degli Stati Uniti; oppure (ii) verso persone iscritte nella lista "List of Specially Designated Nationals" del Dipartimento del Tesoro statunitense o nella "Table of Denial Orders" del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Con il download o l'utilizzo del presente Prodotto Software, l'utente conferma quanto sopra e garantisce di non trovarsi nei paesi indicati, di non essere sotto il loro controllo o di non essere cittadino o risiedere in tali paesi e di non essere iscritto in alcuna delle suddette liste. Nel caso in cui abbia ottenuto il presente Prodotto Software al di fuori degli Stati Uniti, l'utente conferma inoltre che non esporterà né riesporterà il Prodotto Software qualora ciò comporti una violazione delle leggi in vigore nel paese in cui è stato ottenuto.

## **10. VARIE.**

**10.1 Leggi applicabili.** Il presente Contratto è soggetto alle leggi in vigore nello Stato della California, poiché tali leggi sono applicate ai contratti stipulati e validi unicamente entro i confini della California tra i residenti di tale stato, ed alle leggi degli Stati Uniti. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (1980) al presente Contratto è esclusa nella sua interezza.

**10.2 Generale.** Il presente Contratto costituisce l'intero accordo riguardo la presente licenza e può essere modificato solo in forma scritta da entrambe le parti interessate. Nel caso in cui una delle clausole del presente Contratto venga ritenuta non applicabile, tale clausola verrà corretta solo nella misura necessaria a renderla applicabile.

**10.3 Contatti.** In caso di domande relative al presente Contratto, o se si desidera contattare Polycom per qualsiasi motivo, contattare l'ufficio Polycom attivo nel proprio paese.

**10.4 Limitazioni dei diritti del governo degli Stati Uniti.** Il software e la documentazione forniti da Polycom in seguito al presente Contratto sono "Commercial Items" (Prodotti commerciali) secondo la definizione contenuta nell'articolo 48 C.F.R. §2.101, costituiti da "Commercial Computer Software" (Software commerciale per Computer) e "Commercial Computer Software Documentation" (Documentazione relativa a software commerciale per Computer) secondo la definizione contenuta nell'articolo 48 C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. §227.7202, secondo i casi. In conformità con l'articolo 48 C.F.R. §12.212 o agli articoli da 48 C.F.R. §§227.7202-1 a 227.7202-4 incluso, secondo i casi, i "Commercial Computer Software" e i "Commercial Computer Software Documentation" vengono concessi in licenza agli utenti finali appartenenti al Governo degli Stati Uniti d'America (1) esclusivamente come "Commercial Items" e (2) con i soli diritti concessi a tutti gli altri utenti finali ai termini del presente Contratto.



[www.polycom.com](http://www.polycom.com)

**Sede centrale aziendale:** 4750 Willow Road, Pleasanton, CA 94588,  
Stati Uniti  
Telefono: 925.924.6000

**Ufficio di Israele:** 94 Derech Em Hamoshavot P.O.B. 3654,  
Petach-Tikva 49130, Israele  
Telefono: +972 3 925 1444  
Fax: +972 3 921 1571

**Ufficio dei Paesi Bassi:** Tarnspolis Park, Siriusdreef 41, 2132 Wt  
Hoofddorp Paesi Bassi  
Telefono: 31-0-230-2600